

ev.č. prevádzkovateľa: 219/2021

ZMLUVA O PREVÁDZKOVANÍ VEREJNÉHO VODOVODU

uzatvorená podľa § 269 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“ alebo „táto zmluva“)

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

- 1. VLASTNÍK :** RAS Immobilien SK, s.r.o.
Sídlo: Rožňavská 32, 821 04 Bratislava
zastúpený: Jindřich Sýkora - splnomocnenec
IČO: 46 595 473
DIČ: 2023517133
IČ DPH: SK 2023517133
Osoba oprávnená konať a podpisovať vo veciach zmluvy:
Jindřich Sýkora - splnomocnenec
Zapísaný v OR Okresného súdu Bratislava I, odd. Sro,
vložka č. 80603/B. (ďalej len „vlastník“)
- a**
- 2. PREVÁDZKOVATEL:** Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
zastúpený: Ing. Vladimír Púčik – predseda predstavenstva
Ivan Šiška - podpredseda predstavenstva
IČO : 36 252 484
DIČ: 2020172264 IČ DPH : SK2020172264
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212
Osoby oprávnené konať a podpisovať vo veciach zmluvy:
Ing. Vladimír Púčik, Ivan Šiška
Zapísaný v OR Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č.
10263/T.

(ďalej len „prevádzkovateľ“ a vlastník a prevádzkovateľ spolu len „zmluvné strany“)

Článok II. ÚČEL ZMLUVY

1. Prevádzkovateľ je obchodnou spoločnosťou a predmetom jeho činnosti je podľa výpisu z obchodného registra najmä zásobovanie obyvateľstva, priemyslu, poľnohospodárstva a ďalších spotrebiteľov pitnou a úžitkovou vodou z verejných vodovodov v danej územnej pôsobnosti a v súvislosti s týmto základným predmetom podnikania aj prevádzkovanie verejných vodovodov, a to v súlade a podľa ustanovenia § 5 zák. č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

2. Vlastník je výlučným vlastníkom vodnej stavby (verejného vodovodu – stavebného objektu): „SO 04.M - Vodovod (Möbelix)“, vybudovanej v rámci stavby „Trnava - Zátvor II., Občianska vybavenosť pri Piešťanskej ceste“, v katastrálnom území Trnava, na pozemku parc. reg. C č. 5292/107, 5292/666, 5292/341, 5292/318, 5292/667 a pozostávajúcej z:

SO 04.M - Vodovod (Möbelix)

- predĺženie verejného vodovodu - potrubie HDPE D180x10,7 mm PN10 v celkovej dĺžke 96,7 m (ukončené podzemným hydrantom)

Na trvalé užívanie verejného vodovodu uvedeného v čl. II ods. 2 zmluvy bolo vydané nasledovné povolenie na užívanie vodnej stavby (verejného vodovodu – stavebného objektu): „SO 04.M - Vodovod (Möbelix)“, vybudovanej v rámci stavby „Trnava - Zátvor II., Občianska vybavenosť pri Piešťanskej ceste“ – číslo: OU-TT-OSZP3-2021/020225-004 zo dňa 17. augusta 2021, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 28. septembra 2021, ktoré vydal Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia. Predmetom tejto zmluvy nie je prevádzkovanie vodovodných prípojok akéhokoľvek druhu !

Technické parametre verejného vodovodu, bližší popis zariadenia a jednotlivé časti tohto verejného vodovodu sú špecifikované v projektovej dokumentácii, ako aj v ďalších dokumentoch, ktoré vlastník odovzdal prevádzkovateľovi pri podpise tejto zmluvy v zmysle čl. X bodu 5. tejto zmluvy.

Článok III. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je prevádzkovanie verejného vodovodu špecifikovaného v článku II. bode 2. tejto zmluvy.
2. Vzhľadom na predmet činnosti prevádzkovateľa, vlastník odovzdáva a prevádzkovateľ preberá verejný vodovod špecifikovaný v čl. II. bode 2. tejto zmluvy, a to v rozsahu a v stave uvedenom v stanovisku k prevzatíu verejného vodovodu zo dňa 13. októbra 2021, pričom vlastník poveruje prevádzkovateľa odborným prevádzkovaním tohto verejného vodovodu.
3. Prevádzkovateľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje prevádzkovať verejný vodovod špecifikovaný v čl. II. bode 2. tejto zmluvy v zmysle zák. č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, ako aj ďalších platných a účinných právnych predpisov SR, ako aj podľa vlastníkom predloženého prevádzkového poriadku, ak bol tento prevádzkovateľovi odovzdaný.

Článok IV. TRVANIE ZMLUVY

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou o prevádzkovaní sa skončí:
 - a) dohodou zmluvných strán,
 - b) odstúpením od zmluvy podľa bodu 4. tohto článku tejto zmluvy,

- c) výpoveďou podľa bodu 3. tohto článku tejto zmluvy,
 - d) prevodom vlastníctva k verejnému vodovodu špecifikovanému v čl. II bode 2. tejto zmluvy na prevádzkovateľa alebo na TAVOS - správa rizikových aktív, s.r.o., Priemyselná 10, Piešťany, IČO: 53 226 054.
3. Túto zmluvu môže ktorákoľvek zo zmluvných strán ukončiť písomnou výpoveďou zaslanou druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola druhej zmluvnej strane doručená písomná výpoveď.
4. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnou stranou podstatným spôsobom, môže druhá zmluvná strana od tejto zmluvy odstúpiť, a to písomným odstúpením doručeným druhej strane. Odstúpením od zmluvy, zmluva zaniká dňom doručenia prejavu vôle odstupujúcej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.
- Zmluvné strany sa dohodli, že právo odstúpiť od zmluvy môže uplatniť ktorákoľvek zo zmluvných strán aj v prípade, ak druhá zmluvná strana:
- vstúpi do likvidácie alebo,
 - ak je na majetok druhej zmluvnej strany vyhlásený konkurz, alebo je návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý z dôvodu nedostatku majetku.
5. Ak dôjde k ukončeniu tejto zmluvy bez toho, aby sa vlastníkom prevádzkovaného majetku stal prevádzkovateľ, prevádzkovateľ do 7 dní po ukončení prevádzkovania protokolárne odovzdá vlastníkovi verejný vodovod špecifikovaný v čl. II bode 2. tejto zmluvy.

Článok V.

ODPLATA ZA PREVÁDZKOVANIE

1. Odplatou za prevádzkovanie verejného vodovodu špecifikovaného v čl. II bode 2. tejto zmluvy sú príjmy prevádzkovateľa z cien za vodné, ktoré bude prevádzkovateľ počas celej doby trvania tejto zmluvy vyúčtovať a fakturovať odberateľom, a to v súlade a podľa platných právnych predpisov SR a právoplatných rozhodnutí, ktorými sa stanovuje výška vodného za 1 m³ dodanej pitnej vody, a ktoré vydáva Úrad pre reguláciu sieťových odvetví na základe a podľa zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov. K cene za vodné bude účtovaná odberateľom aj príslušná sadzba DPH. Vyinkasované čiastky za cenu za vodné od odberateľov, sú príjmom prevádzkovateľa, ako úhrada za poskytnuté služby – prevádzkovanie verejného vodovodu.
2. Fakturácia cien za vodné pre jednotlivých odberateľov bude vykonávaná na základe odpočtu stavov merných zariadení – vodomeroch, výnimočne technickým prepočtom, ktoré vykoná prevádzkovateľ. Ak sa určuje množstvo vody dodanej verejným vodovodom meradlom – vodomerom, vodomer musí spĺňať požiadavky určené osobitným predpisom, zákonom č. 157/2018 Z. z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
3. Jednotlivé faktúry za vodné musia obsahovať údaje v zmysle platného znenia zák. č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a zák. č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany dohodli splatnosť týchto faktúr do 14 dní odo dňa ich vystavenia odberateľovi.

4. Prevádzkovateľ sa zaväzuje znášať náklady spojené s bežnými opravami a bežnou údržbou verejného vodovodu špecifikovaného v čl. II bode 2. tejto zmluvy do výšky 1500,- € (pri jednej oprave alebo údržbe). K realizácii každej prípadnej opravy alebo údržby bude prizvaný zástupca vlastníka, to neplatí v prípade vzniku mimoriadnej (havarijnej) udalosti a v prípade realizácie opravy alebo údržby, ktorej náklady nepresiahnu čiastku 1500,- € (za jednu opravu alebo údržbu). Pokiaľ náklady na opravu alebo údržbu presiahnu čiastku 1500,- € (za jednu opravu alebo údržbu), nejde o bežnú opravu alebo o bežnú údržbu, sumu nad uvedený limit sa zaväzuje zaplatiť vlastník, pričom uvedené sa prevádzkovateľ zaväzuje vlastníkovi vyúčtovať hodnoverným spôsobom.

Článok VI.

PRERUŠENIE ALEBO OBMEDZENIE DODÁVKY VODY VEREJNÝM VODOVODOM

1. Prevádzkovateľ môže prerušiť alebo obmedziť dodávku vody z verejného vodovodu z dôvodov a za podmienok uvedených v ustanovení § 32 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Článok VII.

PRÁVA A POVINNOSTI PREVÁDZKOVATEĽA

1. Prevádzkovateľ sa v rámci prevádzkovania verejného vodovodu špecifikovaného v čl. II. bode 2. tejto zmluvy zaväzuje vykonávať tieto činnosti:
- prevádzkovať verejný vodovod v súlade s osobitnými predpismi, všeobecne záväzným nariadením obce, prevádzkovým poriadkom verejného vodovodu (ak bol vlastníkom dodaný) a podmienkami stanovenými na túto prevádzku rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy,
 - vykonávať riadnu a pravidelnú údržbu verejného vodovodu,
 - viesť majetkovú a prevádzkovú evidenciu o objektoch a zariadeniach verejného vodovodu a na požiadanie poskytovať údaje z tejto evidencie vlastníkovi verejného vodovodu,
 - zabezpečiť archivovanie údajov z prevádzkovej evidencie najmenej počas desiatich rokov,
 - bezodplatne stanoviť technické podmienky pripojenia alebo odpojenia nehnuteľnosti na verejný vodovod,
 - bezodplatne stanoviť technické podmienky zriaďovania alebo odstraňovania vodovodnej prípojky,
 - bezodplatne poskytnúť technické podklady na zriaďovanie alebo odstraňovanie vodovodnej prípojky,
 - vyjadrovať sa za odplatu k projektovej dokumentácii týkajúcej sa výstavby rodinných domov, sídelných celkov alebo inej investičnej činnosti, ako aj k zmenám vo výrobnom procese fyzických osôb alebo právnických osôb z hľadiska požiadaviek na zásobovanie pitnou vodou do 30 dní odo dňa vyžiadania,
 - za odplatu zakresliť smer a výšku podzemného potrubia do projektovej dokumentácie,

- spracúvať návrhy na obnovu časti verejného vodovodu alebo návrhy na údržbu a opravy stavebnej a technologickej časti,
 - na svoje náklady zabezpečovať bežnú údržbu a opravy,
 - bezodplatne odovzdať vlastníkovi v dotknutých oblastiach na jeho vyžiadanie prehľad a hodnoty sledovaných ukazovateľov kvality vody najneskôr do 30 dní odo dňa vyžiadania,
 - umožniť prístup k verejnému vodovodu a umožniť odber hasičským jednotkám pri požiarnej zásahu,
 - umožniť prístup k objektom a zariadeniam verejného vodovodu osobám, ktoré sú na to oprávnené podľa zák. č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov a spĺňajú kritériá ustanovené osobitnými predpismi,
 - plniť si ďalšie povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.
2. Prevádzkovateľ má právo vykonávať na verejných plochách výkopové práce súvisiace s opravou vodovodu špecifikovaného v čl. II. bode 2. tejto zmluvy tak, aby po ukončení prác boli dotknuté verejné plochy uvedené do pôvodného stavu. Realizáciu výkopových prác ohlásí prevádzkovateľ vlastníkovi vopred, pokiaľ nejde o haváriu. Na iných ako verejných plochách zabezpečí vlastník prevádzkovateľovi povolenia k vstupom a k pozemným prácam na pozemkoch.
 3. Osoby poverené prevádzkovateľom majú právo vstupovať v nevyhnutnom rozsahu na cudzie pozemky a do cudzích objektov za účelom zabezpečenia spoľahlivej funkcie verejného vodovodu špecifikovaného v čl. II. bode 2. tejto zmluvy, zistenia stavu meradla alebo jeho montáže, demontáže, opravy, údržby alebo výmeny, vykonania kontrolného merania množstva a kvality vody, zistenia technického stavu vodovodných prípojek a na kontrolu činností a monitoringu v ochranných pásmach vodárenského zdroja.
 4. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať na svoje náklady rozbory dodávanej pitnej vody v zmysle platných predpisov.
 5. Prevádzkovateľ je povinný sledovať náklady súvisiace s prevádzkovaním verejného vodovodu špecifikovaného v čl. II. bode 2. tejto zmluvy, ktoré vzniknú počas kalendárneho roka pričom v prípade, ak sú tieto náklady preukázateľne vyššie ako fakturácia vodného pre odberateľov, je prevádzkovateľ povinný predložiť ich vlastníkovi formou celoročného vyúčtovania do 2 (dvoch) mesiacov od posledného celoročného odpočtu. Rozdiel medzi preukázateľne vyššími nákladmi a fakturovaným vodným pre odberateľov, bude fakturovaný vlastníkovi tak, aby prevádzka tohto verejného vodovodu nebola stratová.
 6. Prevádzkovateľ je oprávnený rozhodovať o technickom riešení, umiestnení a parametroch vodovodnej prípojky, o mieste a spôsobe jej pripojenia na verejný vodovod špecifikovaný v čl. II. bode 2. tejto zmluvy a o umiestnení a technických podmienkach osadenia meradla na vodovodnej prípojke novým odberateľom vody a uzatvárať s nimi písomné zmluvy o dodávke vody.

4

7. Prevádzkovateľ je povinný požiadať úrad, ktorý je orgánom štátnej správy pre oblasť regulácie sieťových odvetví s celoslovenskou pôsobnosťou, o registráciu v súlade s § 23 ods. 1 a nasl. zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Článok VIII.

PRÁVA A POVINNOSTI VLASTNÍKA

1. Vlastník sa zaväzuje uhradiť náklady spojené s opravou a údržbou verejného vodovodu špecifikovaného v čl. II bode 2. tejto zmluvy nad hodnotu 1500,-€ (pri jednej oprave alebo údržbe), a to podľa čl. V. bodu 4. tejto zmluvy na základe faktúry predloženej prevádzkovateľom.
2. Vlastník verejného vodovodu špecifikovaného v čl. II. bode 2. tejto zmluvy je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi vodovodu dokumentáciu potrebnú na zabezpečenie prevádzky vodovodu.
3. Vlastník verejného vodovodu špecifikovaného v čl. II. bode 2. tejto zmluvy je povinný vyžiadať si písomný súhlas od prevádzkovateľa vodovodu, na vykonanie akejkoľvek úpravy alebo iného zásahu (napr. stavebné úpravy) na vodovodnej sieti, ktorej súčasťou je verejný vodovod prevádzkovaný na základe tejto zmluvy prevádzkovateľom.
4. Vlastník verejného vodovodu špecifikovaného v čl. II. bode 2. tejto zmluvy je povinný zabezpečiť aktualizáciu prevádzkového poriadku verejného vodovodu.
5. Vlastník verejného vodovodu špecifikovaného v čl. II. bode 2. tejto zmluvy je povinný po predchádzajúcom súhlase prevádzkovateľa umožniť pripojenie na verejný vodovod, ak sa pripájaný pozemok alebo stavba nachádza na území s vodovodnou sieťou a ak je pripojenie technicky možné.
6. Vlastník verejného vodovodu špecifikovaného v čl. II. bode 2. tejto zmluvy súhlasí s tým, aby podmienky pripojenia na tento verejný vodovod, úpravy a rozšírenia tohto verejného vodovodu stanovoval prevádzkovateľ verejného vodovodu.
7. Vlastník verejného vodovodu špecifikovaného v čl. II. bode 2. tejto zmluvy je povinný odstrániť všetky poškodenia a nedorobky na tomto verejnom vodovode, ktoré boli prevádzkovateľom spísané v príslušnom stanovisku k prevzatíu verejného vodovodu v zmysle čl. III bodu 2. tejto zmluvy, a to v termíne uvedenom v tomto stanovisku k prevzatíu verejného vodovodu.
8. Vlastník verejného vodovodu špecifikovaného v čl. II. bode 2. tejto zmluvy, ktorého prevádzkovanie je predmetom tejto zmluvy, v zmysle § 23 od. 1 a nasl. zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach prenáša povinnosť požiadať úrad o registráciu na prevádzkovateľa verejného vodovodu.

Článok IX.

OSTATNÉ ZMLUVNÉ DOJEDNANIA

1. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody, nedostatky a nedorobky na jednotlivých zariadeniach verejného vodovodu špecifikovaného v čl. II. bode 2. tejto zmluvy, ktoré vznikli pri jeho výstavbe alebo pred uzatvorením tejto zmluvy. Za škody vzniknuté na jednotlivých zariadeniach verejného vodovodu špecifikovaného v čl. II. bode 2. tejto zmluvy, ktoré vzniknú po uzatvorení tejto zmluvy, zodpovedá prevádzkovateľ jedine

2. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú na verejnom vodovode špecifikovanom v čl. II. bode 2. tejto zmluvy živelnými pohromami.
3. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody vzniknuté na verejnom vodovode špecifikovanom v čl. II. bode 2. tejto zmluvy činnosťou tretích osôb.
4. Vlastník je povinný zabezpečiť objekty verejného vodovodu špecifikovaného v čl. II. bode 2. tejto zmluvy proti neoprávnenému vniknutiu tretích osôb.
5. Pre operatívnosť riešenia vzťahov vyplývajúcich zo zmluvy, zodpovedným zástupcom je:

- Vyššie uvedený zodpovedný zástupca za prevádzku jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy.

dg

- Atesty použitých a zabudovaných materiálov
 - Osvedčenie o prezvonení vyhľadávacieho vodiča
 - Prehlásenie o vykonaní dezinfekčného preplachu vodovodného potrubia
 - Geodetické a digitálne zameranie na CD
 - Preberacia zápisnica stavby medzi zhotoviteľom a odberateľom
 - Kladný rozbor vzorky pitnej vody odobratej z vodnej stavby určenej na zásobovanie obyvateľstva pitnou vodou
6. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je:
- i. Stanovisko k prevzatíu verejného vodovodu dňa 13. októbra 2021 (Príloha č. 1).
 - ii. Plná moc zo dňa 14. decembra 2020 (Príloha č. 2).
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obomi zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v.z.n.p.
8. Vlastník berie na vedomie a akceptuje, že táto zmluva (vrátane jej príloh) podlieha režimu zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) ako povinne zverejňovaná zmluva a nemá námietky voči zverejneniu akéhokoľvek údaju obsiahnutého v tejto zmluve.
9. Do plynutia lehôt počítaných na dni sa nezaratúva deň rozhodujúcej udalosti. Listiny zasielané medzi zmluvnými stranami prostredníctvom poštového podniku sa považujú za doručené aj v prípade, že sa zásielka vráti odosielateľovi s reláciou poštového podniku „Adresát neznámy“ alebo „Neprevzaté v odbernej lehote“, alebo ak ju adresát odmietol prevziať, a to dňom, keď sa zásielka vrátila odosielaajúcej zmluvnej strane.
10. Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, adresy pre poštový styk, čísla účtu, telefónnych čísiel, e-mailovej adresy a mien kontaktných osôb nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností doručené druhej zmluvnej strane, ktoré bude podpísané oprávneným zástupcom konajúcej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo.
11. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho ju podpísali oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.

V PRAZE, dňa 18.11. 2021

Za vlastníka :

RAS Imobiliën SK, s.r.o.

.....
Jindři

splnomocnenec

(na základe plnej moci
podľa prílohy č. 2 zmluvy)

V Piešťanoch, dňa 26.11. 2021

Za prevádzkovateľa :

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....
Ing. Vladimír Pucík

predseda predstavenstva a.s.

.....
Ivan Šiška

podpredseda predstavenstva a.s.



TRNAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a. s.

Priemyselná 10, 921 79 Piešťany

www.tavos.sk



Vec: Stanovisko k prevzatíu vodnej stavby:

- Pri prevzatí do prevádzky TAVOS a.s.

Stavebník **RAS Immobilien SK, s.r.o., Rožňavská 32, 821 04 Bratislava, IČO: 46 595 473**

Stavba : Trnava – Zátvor II, Občianska vybavenosť pri Piešťanskej ceste

v rozsahu:

SO 04.M Vodovod (Möbelix) :

- predĺženie verejného vodovodu – potrubie HDPE D180x10,7 mm PN10, dĺžka 96,7 m, ukončené podzemným hydrantom.

Stavba bola povolená v zmysle stavebného povolenia, ktoré vydal Obvodný úrad životného prostredia Trnava, odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody a krajiny pod č. G2011/02080/ŠVS/St zo dňa 02.11.2011, ktoré nadobudlo právoplatnosť 29.11.2011. Stavba bola uvedená do užívania rozhodnutím Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek prostredia č. OU-TT-OSZP3-2021/020225-004 zo dňa 17.08.2021, ktoré nadobudlo právoplatnosť 28.09.2021.

Fyzickou obhliadkou stavby zamestnancov TAVOS a.s. **potvrdzujeme**, že uvedená vodná stavba spĺňa/nespĺňa podmienky prevádzkovania a **súhlasíme/nesúhlasíme**, aby naša spoločnosť TAVOS, a.s. vykonávala na tomto majetku prevádzkovú činnosť.

Zistené nedostatky : žiadne

Vlastník stavby doložil k prevzatíu vybudovaného diela do prevádzky doklady podľa priloženého zoznamu.

V Piešťanoch, dňa 13.10.2021

Za TAVOS, a.s. :

Ing. Eleonóra Forgóva	-	technicko-prevádzková a invest
Ing. Monika Očenášková	-	vedúca vyjadrovacích činností a
Bc. Martin Sklenár	-	vedúci Útvaru distribúcie vody
Mário Gajarský	-	majster vodovodu Trnava



TRNAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.

Priemyselná 10, 921 79 Piešťany

www.tavos.sk



OBČIANSKA VYBAVENOSŤ, PÍESTANSKÁ CESTA, MOBELEX

Vec: Žiadosť o uzavretie prevádzkovej zmluvy – podklady.

K žiadosti o uzavretie prevádzkovej zmluvy na predmetné stavby je potrebné doložiť nasledovné podklady:

1. Žiadosť o prevzatie do prevádzky
2. Právoplatné stavebné povolenie na vodné stavby
3. Právoplatné kolaudačné rozhodnutie na vodné stavby
4. Projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia, ktorá obsahuje :
 - Situáciu
 - Pozdĺžny a priečny profil
 - Kladačský plán
 - Technickú správu
5. Stavebné denníky
6. Zápis o vykonaných tlakových skúškach, záznam o vykonaných skúškach vodotesnosti
7. Zápis o komplexných skúškach
8. Atesty použitých a zabudovaných materiálov
9. Osvedčenie o prezvonení vyhľadávacieho vodiča
10. Prehlásenie o vykonaní dezinfekčného preplachu vodovodného potrubia
11. Prevádzkový poriadok v zmysle vyhlášky č.55/2004
12. Geodetické a digitálne zameranie na CD
13. Preberacia zápisnica stavby medzi zhotoviteľom a odberateľom
14. Zápisy o zriadení vecných bremien, pokiaľ nie je stavebník vlastníkom pozemkov, kde sú vodné stavby uložené.
15. Zoznam odberateľov pitnej vody, zoznam napojených na verejnú kanalizáciu, pokiaľ sú napojení.
16. Kladný rozbor pitnej vody odobraný z vodnej stavby určenej na zásobovanie obyvateľstva pitnou vodou.

Vodovodné a kanalizačné prípojky nie sú predmetom prevádzkovania.

4.10. 2021 DOKLADY - KONTROLA

PLNOMOCENSTVO	VOLLMACHT
Spoločnosť RAS Immobilien SK, s. r. o. , so sídlom Rožňavská 32, 821 04 Bratislava, IČO: 46595473, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 80603/B, v mene ktorej konajú spoločne konatelia pán Ing. Jiří Šulc a pán Dr.Alois Knauseder (ďalej ako „ Splnomocniteľ “)	Die Gesellschaft RAS Immobilien SK, s. r. o. , mit dem Sitz in Rožňavská 32, 821 04 Bratislava, Id.Nr.: 46595473 geführt im Handelsregister des Bezirksgerichtes Bratislava I, AktZ. Sr, Einl. Nr. 80603/B, in Namen welcher gemeinsam die Geschäftsführer Hr. Ing. Jiří Šulc a Hr. Dr.Alois Knauseder handeln (ferner als „ der Vollmachtgeber “)
týmto splnomocňuje	bevollmächtigt hiermit
Jindřicha Sýkoru , bytom Sytno 5, 349 01 Stříbro, nar. 22.9.1983 (ďalej ako „ splnomocnený zástupca “)	Jindřich Sýkora , wohnhaft Sytno 5, 349 01 Stříbro, geb. am 22.9.1983 (ferner als „ bevollmächtigter Vertreter “)
na zastupovanie Splnomocniteľa v súvislosti s nehnuteľnosťami, ktoré sa nachádzajú vo vlastníctve alebo v nájme alebo v inom užívaní Splnomocniteľa (ďalej ako „ Nehnutelnosti “), pričom splnomocnený zástupca je oprávnený:	zur Vertretung des Vollmachtgebers im Zusammenhang mit den Liegenschaften, die sich im Besitz oder in der Miete oder in anderer Benutzung des Vollmachtgebers befinden (ferner als „ Liegenschaften “), wobei der bevollmächtigte Vertreter zu Folgendem berechtigt ist:
1. Zastupovať Splnomocniteľa pred ktorýmkoľvek dodávateľom služieb, dodávok a iných plnení spojených s užívaním Nehnutelností, a to najmä dodávateľmi elektrickej energie, plynu, tepla, vody a pod. (ďalej ako „Energie“) Toto plnomocenstvo oprávňuje splnomocneného zástupcu na: • rokovanie, komunikáciu, uzatvorenie, zmenu, doplnenie alebo ukončenie zmlúv o dodávke Energii do Nehnutelností alebo iných zmlúv v súvislosti s odberným miestom v Nehnutelnostiach; • rokovanie, komunikáciu vo veci nedoplatkov a/alebo preplatiek na dodávkach Energii v súvislosti s odberným miestom v Nehnutelnostiach.	1. Den Vollmachtgeber vor jeglichem Lieferanten von Dienstleistungen, Lieferungen und sonstigen mit der Nutzung der Liegenschaften verbundenen Leistungen zu vertreten, und zwar insbesondere vor Lieferanten von Strom, Gas, Wärme, Wasser u.ä. (ferner als „Energien“) Diese Vollmacht bevollmächtigt den bevollmächtigten Vertreter zu Folgendem: • Besprechung, Kommunikation, Abschluss, Änderung, Ergänzung oder Beendigung von Verträgen über die Lieferung von Energien in die Liegenschaften oder von anderen Verträgen im Zusammenhang mit einer in den Liegenschaften befindlichen Abnahmestelle; • Besprechung, Kommunikation in der Sache der Zahlungsrückstände und/oder Überzahlung für die Lieferungen der Energien im Zusammenhang mit einer in den Liegenschaften befindlichen Abnahmestelle,

• oznámiť, nahlásiť, zmeniť a dopĺňať údaje Splnomocniteľa ohľadne aktuálnej výšky spotreby Energie, výšky zálohovej platby, obdobia platenia zálohovej platby v súvislosti s odberným miestom v Nehnutelnostiach, • zastupovať Splnomocniteľa pri úkonoch, na ktoré je Splnomocniteľ oprávnený alebo povinný v zmysle zmlúv uzatvorených s dodávateľmi Energií, uplatňovať nároky z väd poskytnutých plnení a zastupovať vo všetkých reklamačných a obdobných konaniach týkajúcich sa dodávaných Energií, • na ďalšie úkony, ktoré súvisia s vyššie uvedeným.	• Ankündigung, Anmeldung, Änderung und Ergänzung der Angaben des Vollmachtgebers betreffend die aktuelle Höhe des Energieverbrauchs, Höhe der Abschlagszahlung, Perioden der Entrichtung der Abschlagszahlung im Zusammenhang mit einer in den Liegenschaften befindlichen Abnahmestelle, • den Vollmachtgeber bei den Handlungen zu vertreten, zu welchen der Vollmachtgeber laut den mit den vor Lieferanten von Energien abgeschlossenen Verträgen berechtigt oder verpflichtet ist, die Ansprüche aus den Mängeln der gelieferten Leistungen geltend machen und in allen Reklamationsverfahren und ähnlichen Verfahren betreffend der gelieferten Energie zu vertreten • zu weiteren Handlungen, die mit dem vorstehend Angeführten zusammenhängen.
2. Splnomocnený zástupca je ďalej oprávnený na základe tejto plnej moci zastupovať Splnomocniteľa ako vlastníka a/alebo prenajímateľa Nehnutelností pred ktorýmkoľvek nájomcom a/alebo podnájomcom a iným užívateľom Nehnutelností (ďalej ako „Nájomcovia“) pri tých úkonoch, ktoré priamo a/alebo nepriamo súvisia s dodávanými Energiami, Voda a Plyn.	2. Der bevollmächtigte Vertreter ist ferner berechtigt, auf Grund dieser Vollmacht den Vollmachtgeber als den Eigentümer und/oder den Vermieter der Liegenschaften vor den beliebigen Mieter und/oder Untermieter und den anderen Nießnutzer der Liegenschaften (ferner als „Mieter“) bei den Handlungen, die direkt oder indirekt mit den gelieferten Energien, Wasser und Gas zusammenhängen.
Bez ohľadu na vyššie uvedené, splnomocnený zástupca nie je na základe tejto plnej moci oprávnený rokovať, dohodnúť, spísať, uzavrieť a podpísať za Splnomocniteľa dohody a iné zmluvy alebo jednostranné úkony smerujúce k zmene, doplneniu alebo k zániku týchto zmlúv alebo jednostranných úkonov, predmetom alebo obsahom ktorých je nadobúdanie, scudzovanie a zaťažovanie Nehnutelností alebo obdobná dispozícia s Nehnutelnosťami.	Ohne Rücksicht auf das oben Angeführte, ist der bevollmächtigte Vertreter auf Grund dieser Vollmacht nicht berechtigt, die Besprechungen zu führen, die Vereinbarungen und sonstige Verträge oder einseitige Handlungen, welche zur Änderung, Ergänzung oder Löschung dieser Verträge oder einseitiger Leistungen führen, zu vereinbaren, abzuschliessen, verfassen und zu unterfertigen, Gegenstand welchen der Erwerb, Veräußerung und Belastung der Liegenschaften oder ähnliche Verfügung über die Liegenschaften ist.
Splnomocnený zástupca je oprávnený na základe tejto plnej moci konať výlučne osobne, t.j. nie je oprávnený na jednotlivé úkony podľa tejto plnej moci ďalej (substitučne) alebo inak splnomocniť inú osobu.	Der bevollmächtigte Vertreter ist berechtigt, auf Grund dieser Vollmacht ausschließlich persönlich zu handeln, d.h. er ist nicht berechtigt, für einzelne Leistungen mittels einer unterbevollmächtigten Drittperson (eines

	Substituten) zu handeln.
Táto plná moc je udelená na dobu: 31.12.2022	Diese Vollmacht ist auf 31.12.2022 Zeit erteilt.
Táto plná moc bola vyhotovená v slovenskom a nemeckom jazyku. V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí slovenskej a nemeckej verzie je rozhodujúca verzia slovenská.	Diese Vollmacht wurde in der slowakischen und in der deutschen Sprache ausgefertigt. Im Falle jeder Abweichung der slowakischen und deutschen Version ist die slowakische Version maßgebend.

V/In dňa/den2020

RAS Immobile

v mene kt. koná / vertreten durch:
Ing. Jiří Šulc, konateľ / Geschäftsführer

v mene kt. koná / vertreten durch:
Dr. Alois Knauseder, konateľ / Geschäftsführer

Splnomocnenec plnomocenstvo prijíma a bude konať na jeho základe a v jeho rozsahu. / Der Bevollmächtigte nimmt die Vollmacht an und wird auf ihrer Grundlage und in ihrem Umfang handeln.

V/In **PRAZE** dňa/den **14.12.**2020

Jindrich Sykora